CHEMINS DE FER

Van den 1e Juli tot den 30e September 1910.
Du 1 juillet au 30 septembre 1910.

HASSELT	5,17	7,45	11,25	11,35		3,06	5,17	8,25	LIÉGE Gui	5,21														
Godscheyd	5,23	7,51		11,41			5,23	8,31	LIÉGE Pal.	5,31														
Diepenbeek	5,30	7,58		11,48			5,34	8,38	LIÉGE Viv.	5,41	8,05	8,31	11,20	1,25	(1)	4,55	5,08	7,22	8,47
Beverst	5,37	8,05	11,39	11,55		3,21	5,41	8,45	Herstal	5,47	8,11	8,48	11,57	1,33	4,46	5,03	5,17	7,26	8,54
Bilsen	5,45	8,13	11,47	12,03		3,29	5,49	8,53	Milmort	5,52	8,16	8,54	12,03	1,39	4,54	5,09	5,23	7,35	9,00
Hoesselt	5,50	8,18		12,08		3,34	5,50	8,58	Liers	6,14	8,36	9,14	12,18	1,51	5,09	5,24	5,38	7,50	9,15
Althoesselt	5,55	8,23		12,13				9,03	VillersJup.	6,19	8,41		12,27	1,59	5,21	5,33	5,48	7,56	9,23
's Heer-El.	6,01	(1) 8,29		12,19				9,08	Glons	6,27	8,51	9,25	12,32		5,26	5,38	5,53	8,03	9,29
TONGRES	5,42	6,12	6,24	8,38	12,04	12,28	3,32	3,50	6,13	9,18	Nederheim	6,33	8,57	9,31	12,40	2,13	5,34	5,46	6,01	8,11	9,38
Nederh.	5,49	6,19	6,33	8,45		12,35	3,39	6,20	9,25	TONGRES	6,41	9,03	9,39	12,46		2,27	5,40	5,52	6,07	8,17	9,44
Glons	5,57	6,28	6,44	8,52	12,14	12,41	3,45	4,02	6,26	9,38	's Heer-E.	6,47			12,54		5,46	6,04	6,15	8,21	9,52
Villers-J.	6,06	6,37	6,53	9,01		12,50	3,54		6,35	9,47	Althoesselt	6,51			1,00					6,21	
Liers	6,17	6,49	7,03	9,09	12,20	12,58	4,22	4,15	6,43	9,55	Hoesselt	6,56			1,04					6,25	
Mimort	6,24	6,55	7,10	9,15		1,04	4,29		6,49	10,01	Bilsen	7,01	9,50	1,09	2,38		6,45	6,30		6,32	10,03
Herstal	6,36	7,07	7,23	9,26	12,41	1,16	4,41	4,29	7,00	10,14	Beverst	7,08	9,55	1,14	2,45		6,20	6,35		6,42	10,08
LIÉGE Viv.	6,41	7,16	7,34	9,34	12,49	1,21	4,53	4,38	7,15	10,25	Diepenb.	7,15	10,09	1,21	2,50		6,27	6,42		6,49	10,15
LIÉGE Pal.		7,20	7,38	9,37	12,53		4,57	4,42	7,19	10,29	Godscheyd			1,28			6,34	6,49		6,55	10,22
LIÉGE Gui.		7,26	7,47	9,46	1,02		5,10	4,51	7,28	10,38	HASSELT	7,24		1,34				6,55		7,01	
													10,18	1,40	3,04			6,43	7,01		10,31

(1) Circule le lundi. — *Loopt 's maandag.*

(1) Samedi. — *'s Zaterdags.*
(*) Lundi et samedi. — *'s Maandags en s' zaterdags*

Ans	5,08	5,55	8,53	12,05	1,38	(1)	5,32	7,20 8,50
Ans E.	5,13	6,00	8,57	12,10	1,43	5,15	5,37	7,25 8,55
Rocour	5,19	6,05	9,02	12,15	1,48	5,20	5,42	7,30 9,00
Liers	5,23	6,10	9,06	12,20	1,53	5,25	5,47	7,35 9,05

(1) Samedi. — *'s Zaterdags.*

Liers	4,30	5,30	6,51	9,14	1,00	4,18	6,43	8,08
Rocour	4,36	5,36	6,57	9,20	1,06	4,24	6,49	8,14
Ans (Est)	4,41		7,02	9,25	1,11	4,29	6,54	8,19
Ans	4,45	5,42	7,05	9,29	1,15	4,33	6,58	8,23

TONGRES	4,16	7,07	10,38	12,53	2,24	6,26	8,25	
Pirange	4,25	7,16	10,47	1,01	2,32	6,35	8,34	
Jesseren	4,29	7,20	10,51	1,04	2,36	6,39	8,38	
Kerniel	4,36	7,27	10,58	1,12	2,42	6,46	8,45	
Looz	4,40	7,32	11,03	1,17	2,46	6,51	8,50	
Rullingen	4,44	7,36	11,07	1,21		6,55		
Houppert.	4,50	7,42	11,13	1,27	2,52	7,01	8,58	
Ordange	4,57	7,49	11,20	1,34	2,58	7,09	9,05	
Bernissem	5,03	7,54	11,24			7,14		
Melveren	5,06	7,56	11,28	1,40	3,03	7,17		
St-Trond	5,17	8,07	11,33	1,45	3,08	7,22	9,15	
Léau	5,29	8,19	11,46	1,58	3,17	7,35	9,28	
TIRLEMON	6,01	8,51	12,19	2,26	3,45	8,01	9,54	

TIRLEMON	4,28	6,47	8,16	12,53	2,50	6,13	8,52
Léau	4,59	7,23	8,46	1,14	3,18	6,43	9,27
St-Trond	5,12	7,38	9,10	1,27	3,48	6,57	9,41
Melveren	5,17	7,42	9,14		3,52	7,01	9,46
Bernissem			9,17		3,54	7,04	9,49
Ordange	5,24	7,50	9,23	1,36	3,59	7,10	9,55
Houppert.	5,31	7,57	9,31	1,42	4,05	7,18	10,02
Rullingen	5,36	8,03	9,36	1,46	4,09	7,23	10,07
Looz	5,41	8,08	9,42	1,51	4,13	7,29	10,13
Kerniel	5,46	8,13	9,47		4,18	7,34	10,17

Jesseren	5,53	8,19	9,54	2,01	4,24	7,41	10,23
Pirange	5,57	8,23	9,59	2,05	4,28	7,46	10,28
TONGRES	6,06	8,32	10,08	2,12	4,35	7,55	10,36

Matin.		*Soir.*	
Liége Viv.	5,12	Bruxelles Nd, Dép.	6,27
Herstal	5,21	Louvain	7,04
Milmort	5,33	Aerschot	7,25
Liers	5,44	Sichem	7,40
Villers-J.	5,49	Diest	7,49
Glons	5,58	Hasselt	8,18
Nederheim	6,04	Beverst	8,39
Tongres, Dép.	6,12	Bilsen	8,40
Hoesselt	6,23	Tongres,	8,59
Bilsen	6,28	Glons	9,09
Beverst	6,35	Liers	9,24
Hasselt	6,55	Milmort	9,30
Diest	7,21	Herstal	9,39
Sichem	7,29	Liége Viv.	9,44
Aerschot	7,46		
Louvain	8,27		
Bruxelles Nd Arr.	8,58		

TRAMS

Tongres. — Fexhe-le-Haut-Clocher.

Tongres (Dépôt / Porte de St-Tr. / Porte de Liége)	6,35	9,18	12,10	3,05	7,20
	6,38	9,51	12,13	3,08	7,23
	6,41	9,55	12,17	3,12	7,27
Hamal	6,46	10,02	12,24	3,19	7,35
Russon	6,50	10,06	12,27	3,23	7,41
Othée (station)	6,57	10,15	12,35	3,31	7,49
Villers-l'Evêque (P. Ans-Oreye / Station)	7,05	10,23	12,44	3,38	7,58
	7,08	10,25	12,46	3,40	8,00
Hognoul	7,13	10,30	12,49	3,44	8,05
Fooz	7,18	10,37	12,54	3,49	8,12
Voroux-Goreux	7,25	10,44	1,01	3,56	8,20
Fexhe-le-Haut-Clocher	7,31	10,56	1,05	4,02	8,25

Fexhe-le-Haut-Clocher. — Tongres.

Fexhe-le-Haut-Clocher	5,40	8,00	11,00	1,20	5,15
Voroux-Goreux	5,45	8,07	11,06	1,25	5,20
Fooz	5,51	8,14	11,13	1,31	5,26
Hognoul	5,56	8,21	11,19	1,36	5,31
Villers-l'Evêque (Station / P. Ans-Oreye)	6,02	8,26	11,23	1,41	5,36
	6,02	8,39	11,25	1,45	5,37
Othée	6,09	8,46	11,31	1,52	5,43
Russon	6,16	8,53	11,38	1,59	5,50
Hamal	6,19	8,57	11,41	2,03	5,53
Tongres (Porte de Liége / Porte de St-Tr / Dépot / Marché / Station-Etat)	6,26	9,04	11,48	2,09	6,00
	6,29	9,08	11,52	2,12	6,02
	6,32	9,11	11,55	2,15	6,05
	6,34	9,13			6,07
	6,36	9,15			6,09

Tongres — Lanaeken — Maestricht.

Tongres (D. / S. E.)	7,50	9,35	12,35	2,32	6,32	8,55
	5,54	9,41	12,37	2,35	6,46	8,58
Berg	6,59	9,45	12,41	2,39	6,51	9,02
Genoels-Eld.	7,06	9,52	12,48	2,45	6,59	9,09
Millen	7,13	9,58	12,54	2,51	7,05	9,15
Herd-F.-M.	7,19	10,13	1,00	2,56	7,14	9,20
Riempst	7,27	10,07	1,06	3,03	7,26	9,24
Vroenhoven	7,38	10,14	1,16	3,11	7,33	9,30
Kesselt	7,43	10,20	1,23	3,15	7,42	
Hees	7,50	10,25	1,29	3,20	7,48	
Veldwezelt	7,55	10,31	1,35	3,26	7,54	
Lanaeken: Stat. Et.	8,05	10,40	2,03	3,50	8,00	
Poste	8,26	10,44	2,08	3,56	8,16	
Petersh.	8,33	10,50	2,14	4,02	8,26	
Tourneb.	8,37	10,55	2,18	4,10	8,32	

Lanaeken: Tourneb.	4,39	6,20	8,15	10,25	1,36	4,35	6,01																	
Petersh.	4,43	6,24	8,18	10,29	1,40	4,39	6,08																	
Poste	4,48	6,34	8,20	10,35	1,45	4,45	6,18																	
Statn Et.	4,45	6,44	8,27	10,45	2,02	5,00	6,45																	
Veldwezelt	5,04	6,56	8,35	10,52	2,07	5,06	6,52																	
Hees	5,10	7,01	8,38	10,57	2,12	5,10	6,58																	
Kesselt	5,16	7,06	8,42	1103,	2,16	5,15	7,04																	
Vroenhoven	5,20	7,18	8,47	11,13	2,20	5,24	7,19																	
Riempst	5,30	7,27	8,55	11,21	2,28	5,32	7,27																	
Herd-Fall-M.	5,35	7,34	9,00	11,26	2,33	5,37	7,32																	
Millen	5,40	7,40	9,05	11,32	2,39	5,43	7,37																	
Genoels-Elder.	5,47	7,46	9,11	11,39	2,45	5,50	7,43																	
Berg	5,55	7,52	9,17	11,45	2,52	5,57	7,50																	
Tongres (St. E. / Dép.)	6,02	7,56	9,22	11,51	2,56	6,02	7,56																	
	6,05	7,59	9,28	11,55	3,00	6,06	8,00																	
Tongres — Cortessem. (1)																								
Stat. E.	5,57																							
Dépot	6,00	9,00	9,46	12,05	2,30	6,23	8,30																	
P. de B.	6,02	9,02	9,49	12,08	2,33	6,35	8,33																	
R. de H.	6,06	9,06	9,55	12,14	2,37	6,39	8,39																	
Henis (village)	6,08	9,08	9,57	12,16	2,43	6,41	8,41																	
Kixingen	6,10	9,10	9,59	12,18	2,45	6,43	8,43																	
Henis (metser)	6,16	9,16	10,05	12,22	2,49	6,49	8,49																	
Hern-St-Hubert	6,22	9,22	10,11	12,30	2,55	6,55	8,55																	
Scnalkhoven	6,25	9,25	10,13	12,33	2,59	6,58	8,58																	
Vliermael (Village / Loostr.)	6,28	9,28	10,17	12,36	3,01	7,01	9,01																	
	6,30	9,30	10,19	12,38	3,03	7,03	9,03																	
Wintershoven (vill. / Station)	6,33	9,33	10,22	12,41	3,06	7,06	9,06																	
Cortessem (Mers.)	6,38	9,38	10,27	12,46	3,10	7,11	9,11																	
Guygoven	6,39	9,39	10,28	12,47	3,12	7,12	9,12																	
Cortessem (Village / Station)	6,41	9,41	10,30	12,49	3,14	7,14	9,14																	
	6,43	9,43	10,32	12,51	3,16	7,16	9,16																	
Cortessem — Tongres. (1)																								
Cortessem (Station / Village)	5,50	5,05	7,38	7,46	10,55	1,18	5,10	7,10																
	4,52	5,07	7,40	7,48	10,57	1,20	5,12	7,12																
Guygoven		5,09	7,42	7,50	10,59	1,22	5,14	7,14																
Cortessem (Mersenh.)		5,10	7,43	7,51	11,00	1,23	5,15	7,15																
Wintershoven (village)		5,14	7,48	7,55	11,05	1,28	5,20	7,20																
Vliermael (Village)		5,17	7,51	7,58	11,08	1,31	5,23	7,23																
Schalkhoven		5,19	7,53	8,00	11,10	1,33	5,25	7,25																
Hern-St-Hubert		5,04	7,56	8,03	11,13	1,36	5,28	6,28																
Henis (metser)		5,07	7,58	8,06	11,16	1,39	5,31	7,31																
Rixingen		5,10	8,05	8,12	11,22	1,45	5,37	7,37																
Henis (village)		5,15	8,06	8,14	11,24	1,51	5,43	7,43																
Tongres (Rue de Hass. / Parc de Bils. / Dépôt / Station Et.)		5,36	8,11	8,17	11,28	1,54	5,46	7,45																
		5,37	8,13	8,19	11,30	1,53	5,45	7,45																
		5,39	8,15	8,21	11,32	1,55	5,47	7,47																
	5,28	5,43	8,19	8,25	11,36	1,59	5,51	7,51																
	5,30	5,45	8,21	8,27	11,38	2,01	5,53	7,53																
		5,48	8,24	8,30	11,41	2,04	5,56	7,56																

(1) Ne circule que les jours de marché du jeudi à Tongres. — *Loopt enkel op de donderdagsche marktdagen van Tongeren.* — (2)

Hasselt — Oreye.

Hasselt	6,05	7,54	9,56	12,13	3,10	7,48
Wimmertingen	6,26	8,17	10,19	12,35	3,31	8,09
Cortessem	6,46	8,36	10,28	12,44	3,40	8,18
Wellen	7,01	8,41	10,43	12,59	3,55	8,33
Cuttecoven	7,08	8,48	10,50	1,06	4,02	8,40
Looz A.	7,12	8,52	10,54	1,10	4,06	8,44
» D.	7,15	9,05	11,18	1,19	4,13	8,55
Bommershoven	7,31	9,21	11,34	1,33	4,29	9,11
Meunikenhof	7,36	9,26	11,39	1,37	4,36	9,16
Hex-Vechmae	7,40	9,30	11,43	1,40	4,38	9,20
Heurne (St Pierre)	7,45	9,45	11,48	1,44	4,43	9,25
Oreye	7,57	9,47	12,00	1,55	4,55	9,37

Oreye — Hasselt.

Oreye	5,25	8,12	10,35	12,30	2,15	5,20
Heurne (St Pierre)	5,37	8,24	10,45	12,42	2,26	5,32
Hex-Vechmael	5,42	8,29	10,50	12,47	2,31	5,37
Meunikenhof	5,46	8,33	10,54	12,51	2,35	5,41
Bommershoven	5,51	8,38	10,59	12,56	2,40	5,46
Looz A.	6,07	8,54	11,14	1,53	2,56	6,02
» D.	6,12	8,54	11,14	1,53	2,56	6,04

Cuttecoven	6,18	8,58	11,18	1,57	3,00	6,	
Wellen	6,23	9,05	11,25	2,04	3,07	6	
Cortessem	6,44	9,20	11,38	2,17	3,22	6,	
Wimmertingen	6,53	9,29	11,49	2,28	3,31	6,	
Hasselt	7,14	9,53	12,10	2,49	3,52	7,	

St-Trond — Oreye.

Saint-Trond (Station / P. de Nam. / P. de Liége)	6,55	9,20	11,05	3,48	6,57	8,	
	7,00	9,25	11,10	3,53	7,02	8,	
	7,05	9,28	11,13	3,56	7,05	8,	
Route d'Aelst	7,11	9,33	11,20	4,03	7,10	8,	
Brusthem	7,14	9,40	11,23	4,05	7,15	8,	
Engelmanshoven	7,23	9,53	11,33	4,16	7,22	8,	
Gelinden	7,28	9,58	11,39	4,23	7,28	8,	
Petit-Jamine	7,34	10,03	11,45	4,29	7,35	9,	
Heers (Station)	7,39	10,14	11,52	4,35	7,40	9,	
Oreye	7,55	10,38	12,05	4,48	7,55	9,	

Oreye — St-Trond.

Oreye	5,40	8,09	9,55	2,15	5,20	7,2	
Heers (Station)	5,56	8,24	10,10	2,30	5,35	7,3	
Petit-Jaminne	6,00	8,28	10,14	2,34	5,40	7,4	
Gelinden	6,04	8,32	10,25	2,38	5,44	7,4	
Engelmanshoven	6,10	8,38	10,20	2,43	5,50	7,5	
Brusthem	6,19	8,47	10,34	2,51	5,09	8,0	
Route d'Aelst	6,21	8,49	10,56	2,53	6,00	8,0	
Saint-Trond (P. de Liége / P. de Nam. / Station)	6,26	8,54	10,41	2,58	6,06	8,0	
	6,29	8,57	10,44	3,01	6,06	8,1	
	6,34	9,01	10,50	3,06	6,15	8,1	

Glons — Canne — Maestricht.

Glons (Station)	6,35	9.28	12,42	2,20	6.28	8,1
Boirs	6,45	9.31	12,54	2,33	6.39	8,2
Roclenge (Poste)	6,52	9.45	1,00	2,38	6.45	8,3
Bassenge	7,01	9,51	1,07	2,43	6.50	8,3
Wonck	7,08	9.57	1,14	2,48	6.58	8,4
Eben	7,15	10.04	1,20	2,54	7.07	8,4
Emael (Garage)	7,23	10.08	1,26	2,59	7.18	8,5
Canne (Douane B.)	7,31	10.14	1,32	3,05	7.25	8,5
O.-Vroenh. (Dne H.)	7,37	10.40	1,58	3,11	7.51	9,0
Maes-(R. de Tongres)	7,42	10.52	2,16	3,24	8 05	9,2
tricht (R. de Bruxelles)	7,54	11.00	2,18	3,32	8 07	9,2
Maes-(R. de Bruxelles)	5,05	6.37	10.40			
tricht (R. de Tongres)	5.08	7.14	10,51	12,40	4,25	6.5
O.-Vroenh. (Dne H.	5.21	7.28	11.04	1,02	4,55	7.1
Canne (Douane B.)	5.25	7.35	11,11	1,07	5,01	7.1
Emael (Garage)	5.32	7.42	11,17	1,13	5,08	7.2
Eben	5.38	7.48	11,24	1,20	5,14	7.2
Wonck	5.46	7.55	11.33	1,27	5,21	7.3
Bassenge	5.52	8.02	11,41	1,33	5,28	7.3
Roclenge (Poste)	5.58	8.13	11,47	1.39	5,35	7,4
Boirs	6.04	8.21	11,52	1.45	5,40	7.5
Glons Station)	6.16	8.35	12,06	2.03	5,53	8.0

Tongres — Wihogne — Liége.

Porte de Liége																								
Freeren																								
Wihogne																								
Paifve																								
Juprelle																								
Lantin																								
Aoroux																								
Rocour																								
Liége, Place St-Lamb.	5,20	7,33	10,40	1,32	4,48	7,16	9,25																	
	5,20	7,33	10,40	1,32	4,48	7,16	9,25																	
Liége, Place St-Lamb.	5,30	8,03	11,10	2,02	5,24	7,40	9,58																	
Liége, Place St-Lamb.	5,03	8,08	10,50	3,06	4,22	6,54	8,54																	
Rocour	5,30	8,38	11,10	3,36	5,52	7,28	9,30																	
Voroux	5,34	8,42	11,14	3,40	5,56	7,32	9,34																	
Lantin	5,37	8,45	11,17	3,43	5,59	7,30	9,37																	
Jupreille	5,41	8,49	11,21	3,47	5,03	7,34	9,41																	
Paifve	5,47	8,55	11,27	3,53	5,09	7,40	9,47																	
Wihogne	3,55	5,50	8,59	11,31	3,57	5,13	7,44	9,50																
Freeren	4,05	5,57	9,06	11,38	3,04	5,21	7,51																	
Porte de Liége	4,15	6,07	9,17	11,48	3,15	5,31	8,02																	
Tongres, Dépôt	4,23	6,15	9,26	11,58	3,25	5,40	8,10																	

VINS

Maison Ch. Vandermeulen, Rue de Robiano 32 Bruxelles

EXPÉDITION DIRECTE DES PAYS DE PRODUCTION
BORDEAUX. BOURGOGNE, RHIN, MOSELLE, OPORTO, ETC.
franco domicile avec sérieuses garanties.

Spécialité de Vins blancs doux pour le Saint-Sacrifice de la Messe.
Tours, Vouvray, Côteaux d'Anjou et Jurançon.

Vins mousseux, sans rivaux,
à fr. 2,00, 2,25 et 2,75 la bouteille.
Recommandé pour tous genres de fêtes.

Champagnes : *Desmoulins, Léon Chandon, Moët, Mumm* et toutes les grandes marques
à des prix avantageux.

Demandez prix-courant des vins en fûts et en bouteilles.
Représentants sérieux et honnêtes sont demandés.
Commissions lucratives.

VOULEZ-VOUS ACHETER
UNE BONNE BICYCLETTE ?
adressez-vous
à la Maison

JÉRÔME

CHOIX IMMENSE
GARANTIE SÉRIEUSE
COMPTANT -- CRÉDIT

Jérôme VROONEN
2, Rue de Maestricht, TONGRES